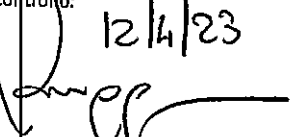


(1) Empfänger/Consignée/Destataire Magna PT S.p.A. Via dei Gerani, 5 I - 70026 Modugno		(2) Empfangs- und Bearbeitungsvermerke/ Remarks/Observations		Lieferschein	
				(3) Nr. 00123374 (4) Versanddatum/Date of delivery/ Date de livraison 11.04.2023	
(5) Lieferant/Vendor/Fournisseur Lieferantenr. 91000189 finova Feinschneidtechnik GmbH Am Weidenbroich 24 42897 Remscheid		(6) Fracht frei ☐ unfrei ☐ Waggon ☐ Spediteur ☐ EUR ☐ Frachtgut ☐ fremd.Fahrzeug ☐ ☐ Eigent. ☐ eigen.Fahrzeug ☐ Express ☐ Post ☐		(7) Anlieferung (Ist) Rechnung	
(10) Ihre Zeichen/ your ref./votre ref. 411	(11) Bestellung Nr./your order/ votre ordre 550003794701 19.06.2017	(15) Zusatzdaten des Bestellers 0	(12) Unsere Abteilung/our ref./ notre réf.	(13) Hausruf	(14) Unsere Auftragsnr./our No./notre No. AB8652
(19) Versandt/Shipments/Expédition frei (20) unfrei ☐ ☒ X		(21) Verpackungsart/ Packing/Emballage Siehe unten	(22) Versandzeichen/Marks/Marquage LKW	(23) Gesamtgewicht kg Brutto 638,00 Netto 520,00	
(25) Versandanschrift/Shipping address/Destataire SvevaTrans s.r.l. Via dei Gerani, 5 I - 70026 Modugno					(26) Abladestelle 100 14248
(27) (Pos.)	(28) Sachnummer*/Drawing No./ Plan No. 1 0558726300 (2174.03) D-Teil	(29) Bezeichnung der Lieferung/Leistung/Description (21) Verpackungsart/Packing/Emballage Kupplungskörper Artikel: 2174.03 Fertigungscharge: 20230411-014 Artikel: IN2174.02 Fertigungscharge: 20230406-005 Artikel: FS2174.01 Fertigungscharge: 20230322-019 1 x TBA-520857 40 x TBA-520881 129Stk 1 x TBA-520892 40 x VCI-Zuschnitt für KLT 4317 40 x Seitenfaltenhaube VCI für KLT 4317	(30) Menge/ Quantity/Quantité 5.160	(31) Einheit Stk	(40) Empfängervermerke Menge (Ist) 318582 +/- Vermerke
	180339727 5012604661 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 5160 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO Data controllo: 12/4/23 Firma: 				KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, s.r.l. - 70026 Modugno (BA) 12 APR 2023 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
(42) Eingangsvermerke		(43) Mengenprüfung	(44) Güteprüfung/Prüfbericht	(45) Empfänger	(46) Rechnungsprüfung
Datum					
Name/ Nr					

1) Versender/Lieferant finova Feinschneidtechnik GmbH Am Weidenbroich 24 42897 Remscheid Telefon 02191/5631-0		2) Lieferantennr. 91000189		3) Speditionsauftragsnr.	
5) Beladestelle		4) Versendernr. beim Versandspediteur:			
8) Sendungsnummer 00125920		SPEDITIONS-AUFTRAG 6) Datum 11.04.2023 17:00 7) Relationsnr.			
11) Empfänger Magna PT S.p.A. Via dei Gerani, 5 70026 Modugno ITALIEN		9) Versandspediteur Schweitzer Logistik GmbH Robert-Bosch-Str. 18 D-71696 Möglingen Telefon 07141/2451-0 Telefax 07141/245122			
12) Kundennr. 16011		10) Spediteurnr.			
14) Anliefer-/Abladestelle 14248 SvevaTrans s.r.l. Via dei Gerani, 5 70026 Modugno ITALIEN		13) Bordero-/Ladelistennr.			
15) Versendervermerk für den Versandspediteur		16) Eintreffdatum 17) Eintreffzeit			
18) Zeichen und Nr./Lieferscheinnr. 00123374 00123374	19) Anzahl 1 40	20) Packmitteltyp TBA-520857 TBA-520881	21) SF 0 0	22) Inhalt Kupplungskörper Kupplungskörper	23) Lademittelgewicht kg 22,00 0,00
24) Bruttogewicht kg		25) Summe 1 26) Rauminhalt cdm/Lademeter Summen 27) 22,00 28) 638,00			
29) Gefahrgutklassifikation		30) Gefahrgutbezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck			
31) Frankatur FCA - Free carrier - frei Frach		32) Warenwert für SLVS SLVS-Verbotskunde		33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit	
34) Versendemachnahme		35) Anlagen 0			
36) Auftragsnr. Kunde 37) Kontierung 38) Transportmittelnr. LKW 39) LKW-Code 40) Versandart 3/Versand per Schweiz		41) Abrechnungsschl.			
42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers:		43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßigem Zustand übernommen Remscheid, 11.04.2023 Datum Uhrzeit Unterschrift			
44) Die Sendung enthält Euro-Flachpal.(FP) Euro-Gitterpal.(GP)		davon getauscht Euro-Flachpal.(FP) Euro-Gitterpal.(GP)		46) für Spediteur (Speditionsabrechnung)	
(Platz für Barcodefelder)					
2) Lieferantennr.  *V91000189*		8) Sendungsnummer  *2S0000125920*			
10) Spediteurnr.  *4V*		13) Bordero-/Ladelistennr.			



Rubryki obwiedzione tuszem i liniami wypelnia przewoźnik.
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

19 + 21 + 22

włącznie oraz
Including and

1-15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Address, Land) Sender (name, address, country) Feinschneidtechnik GmbH Am Waldenbroich 24 - 42697 Remscheid Tel: 021 91 167 21-0 Fax: 021 91 167 21-20		MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT CMR №	
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Address, Land) Consignee (name, address, country) Magnum IT S.p.A Via dei Gerani 5 40026 Modugno		16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Address, Land) Carrier (name, address, country) Klar&Motors Adam Żygawski Wierzbie 6, 22-437 Łabunie NIP: 922 287 89 89 tel. +48 733 339 339 klarmotors@gmail.com	
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) Modugno, IT		17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Address, Land) Successive carriers (Name, address, country)	
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date taking over the goods (place, country, date) Remscheid, DE		18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations	
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached		NR REJ.: LUG73N4	
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos	7 Liczba sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods
10 Numer statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	12 Objętość w m3 Umfang m3 Volume in m3	
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions	19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements	20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by	
14 Postanowienia co do przewoźnika Frechtzahnungsanweisungen Instruction as to payment for carriage Przewoźna zapłacono / In / Carriage paid Przewoźna niezapłacono / Unpaid / Carriage forward	21 Wystawiono w Ausgestellt in Established in Remscheid	15 Zapłać / Rückzahlung / Cash KUEHNE + NAGEL s.r.l. Via dei Cidamini, snc - 70026 Modugno (BA)	
22 Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender	23 Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier	24 Przekazano / Guts empfangen Goods received 12 APR 2023 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	

*W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę oraz w danym przypadku, literę.
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls die Buchstabe.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.